

You have downloaded a document from



The Central and Eastern European Online Library

The joined archive of hundreds of Central-, East- and South-East-European publishers, research institutes, and various content providers

Source: Езиков свят -Orbis Linguarum

Linguistic World

Location: Bulgaria

Author(s): Miscellaneous Miscellaneous

Title: Table of Contents: Issue 1, 2001

Table of Contents: Issue 1, 2001

Issue: 1/2001

Citation style: Miscellaneous Miscellaneous. "Table of Contents: Issue 1, 2001". Езиков свят -Orbis Linguarum 1:1-2.

<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=209883>

ЕЗИКОВ СВЯТ

ORBIS LINGUARUM

Съдържание

ЕЗИКОЗНАНИЕ

<i>Jana Molhova</i> INCORPORATING TENDENCIES IN CONTEMPORARY ENGLISH.....	3
<i>Руска Симеонова</i> МЯСТОТО НА ФОНЕТИКАТА В ОБУЧЕНИЕТО ПО НЕМСКИ ЕЗИК ЗА БЪЛГАРИ.....	6
<i>Юрий Илиш</i> ЗА ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНИЯ ХАРАКТЕР НА ЛИНГВИСТИЧНИТЕ НАУКИ, ЗАНИМАВАЩИ СЕ СЪС СЪОТНОШЕНИЕТО МЕЖДУ РАЗЛИЧНИТЕ ЕЗИКОВИ СИСТЕМИ.....	12
<i>Антоанета Михайлова</i> СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА СЪС СУФИКС <i>-barkeit</i> В НЕМСКИ ЕЗИК И ТЕХНИТЕ БЪЛГАРСКИ СЪОТВЕТСТВИЯ.....	15
<i>Mariana Gotseva</i> ON THE CATEGORY OF GERUND.....	19
<i>Dafina Kostadinova</i> LANGUAGE TEACHING, LANGUAGE LEARNING AND ERRORS. INTERLANGUAGE.....	25
<i>Маруся Аладжова</i> ЗА МЕСТОИМЕННИТЕ ЧАСТИЦИ «EN» И «Y» И ТЕХНИТЕ ЕКВИВАЛЕНТИ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК.....	28
<i>Дора Иванова</i> СОЦИОЛОГИЧЕСКА И СОЦИОСТИЛИСТИЧЕСКА ХАРАКТЕРИСТИКА НА ОБЩУВАНЕТО.....	30
<i>Светла Томанова</i> АКУЛТУРАЦИЯ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИ ШОК.....	33

ЛИТЕРАТУРОЗНАНИЕ

<i>Ивайло Велев</i> СИМВОЛЪТ НА ЗМИЯТА В «СЪРЦЕТО НА МРАКА» ОТ ЙОЗЕФ КОНРАД И СВЕТОВНАТА ИСТОРИЯ.....	36
<i>Тинна Стоянова</i> МИРОВОЗРЕНЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ АВТОБИОГРАФИЗМА РЕМИЗОВА В КНИГАХ «ВЗВИХРЕННАЯ РУСЬ» И «ПОДСТРИЖЕННЫМИ ГЛАЗАМИ».....	42
<i>Магдалена Петрова</i> УРОЦИТЕ НА ЖИВОПИСТА. ПРУСТ И БАЛЗАК.....	48
<i>Elena Andonova-Kalapsazova</i> DOMESTICITY AS AN ORGANIZING PRINCIPLE IN TREVOR NUNN'S «MACBETH».....	54

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА НА ПРЕВОДА

<i>Анна Лилова</i> ЗА ТВОРЧЕСКАТА ИНДИВИДУАЛНОСТ НА ПРЕВОДАЧА.....	59
<i>Христо Мечкаров</i> СЪЩЕСТВИТЕЛНОТО ИМЕ <i>Bund~ (m)</i> КАТО ПЪРВА СЪСТАВКА В НЯКОИ НЕМСКИ СЛОЖНИ СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА И ПРЕВОДЪТ ИМ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК.....	62

СТРАНОЗНАНИЕ

<i>Ellie Boyadzhieva</i> SOME ASPECTS OF TEACHING BRITISH AND AMERICAN STUDIES TO MA STUDENTS OF APPLIED LINGUISTICS.....	66
<i>Гергана Апостолова</i> СРАВНИТЕЛНО-ПРАГМАТИЧЕН МЕТОДОЛОГИЧЕСКИ МОДЕЛ ЗА СОЦИО-КУЛТУРЕН АНАЛИЗ НА АНГЛИЙСКИЯ ТЕКСТ.....	70
<i>Maria Sévérova</i> LA PLACE DES COMPÉTENCES SOCIO-CULTURELLES DANS L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES.....	77

МЕТОДИКА НА ОБУЧЕНИЕТО

<i>Василка Гугова</i> НЕКОТОРЫЕ АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ ФИЛОЛОГОВ К ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ.....	79
<i>Liliana Nikolova</i> MODÈLE D'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS ÉCONOMIQUE DANS LES CONDITIONS DE TRANSITION VERS L'ÉCONOMIE DU MARCHÉ.....	82
<i>Татяна Иванова</i> ЗА ИГРАТА В ОБУЧЕНИЕТО ПО ЧУЖД ЕЗИК В I - II КЛАС (ВЪПРОСЪТ НЕ Е ДАЛИ, А КАК ДА СЕ ПРЕПОДАВА).....	85
<i>Raina Holandi</i> SOME PROBLEMS OF ENGLISH LANGUAGE TEACHING IN MULTI-ETHNIC CLASSES.....	88

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА НА НАУЧНОТО ИЗСЛЕДВАНЕ

<i>Irena Vassileva</i> INTERPERSONAL RELATIONS AND KNOWLEDGE REPRESENTATION IN THE ACADEMIA.....	90
---	----

* * *

Катедра "Чужди езици" на Филологическия факултет има свое списание!

Заявявам го с гордост, защото за нас то има символично значение.

Защото то увековечава усилията и волята, вложени от всеки един от нас във формирането ни като сплотен колектив от еднадушници, събрали се да сътворят нещо ново, готови да отдадат сили и знания за изграждането на солидни филологически основи на чуждозиковото обучение в Югозападния университет "Неофит Рилски".

Защото неговото появяване съвпада с десетгодишнината на Филологическия факултет, в който катедра "Чужди езици" заема достойно място наред с другите катедри в подготовката на студентни филолози и в обособяването ни като основен център за филологически знания в Югозападна България.

Защото списанието ще отразява възможностите на научния потенциал на преподавателите по чужди езици във Филологическия факултет.

Защото...

Мивеем, работим и творим в трудно време и въпреки това стремежът ни към съвършенство и компетентност ни сплотява и стимулира за творчески изяви.

Шансът на младите ни колеги, голяма част от които са наши бивши студенти, е, че редом с тях и винаги готови да помагат в научното им израстване, са известни и уважавани у нас и в чужбина учени филолози. Така традицията се съхранява и поема от младите, които я надграждат и усъвършенстват.

Надявам се, че чрез списанието и колеги от други катедри по чужди езици ще се приобщят към нашия стремеж за научно израстване, за да ни обогатяват със своите опит и знания, и за да го превърнем заедно в интелектуална банка за филологически знания по чужди езици.

Да бъде благословено!

Х. Качикян